

## EXPO

## EXPO



Die bereits in den 2000ern fertiggestellte Fotoreihe „Soma“ des aus Düsseldorf stammenden Fotografen Andreas Gefeller ist noch bis zum 25. September 2020 in der Échappée Belle in Clerf zu sehen.

## Arlon (B)

**Bénédicte Genicot : Jump !**

photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1).  
Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 13.10, ma. - di. 14h - 18h.*

**Quand on a 17 ans...**

**LAST CHANCE** exposition collective, espace Beau Site (av. de Longwy, 321).  
Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 6.10, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

## Beckerich

**Pitt Brandenburger : Au-delà du bois**

**NEW** sculptures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *du 5.10 au 27.10, me. - sa. 14h - 20h, di. 14h - 18h.*

## Clervaux

**Andreas Gefeller : Soma**

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

**Anna Lehmann-Brauns : Sun in an Empty Room**

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

**Charles Fréger : Yokainoshima - Island of Monsters**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.10, en permanence.*

**David Spero : Settlements**

photographies, Schlossgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.3.2020, en permanence.*

**Denis Dailleux : My Aunt Juliette**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 10.4.2020, en permanence.*

**François Fontaine : Cosmos**

photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 16.9.2020, en permanence.*

**EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES****Musée national de la Résistance** transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Lëtzebuerg City Museum**

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**The Bitter Years**

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

**The Family of Man**

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

EXPO

Diekirch

**Dikricher Photo-Club: An Dikrich**  
**LAST CHANCE** Al Kierch (passage Saint-Laurent), *bis de 6.10., Fr. - So. 10h - 18h.*

Differdange

**Manette Fusenig: Wir sind an Bord**  
Rauminstallation, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), *bis zum 12.10.2020, Mo. - Fr. 10h - 18h, Sa. 14h - 18h.*

Dudelange

**Aude Legrand : C'est l'histoire d'un chat qui portait des souliers à minoux**  
**LAST CHANCE** sculptures, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 6.10, ve. - di. 15h - 19h.*

**Carole Melchior : eleutheromania**  
**LAST CHANCE** photographies, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 6.10, ve. - di. 15h - 19h.*

**Mary Frey : Real Life Dramas**  
photographies, Centre national de l'audiovisuel (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 25.11, ma. - di. 10h - 22h.*

« Mary Frey nous montre ce que nous voyons ou croyons voir tous les jours : une vérité artificielle, subjective, artistique en un sens. (...) Une exposition fantastique, si proche de nous, tant émotionnellement que

géographiquement. À ne surtout pas manquer. » (Vincent Boucheron)

**Réunion**  
peintures et photographies, œuvres de Guy Conrady, Armand Strainchamps et Marc Theis, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), *jusqu'au 26.10, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Esch

**Catherine Mithouard et Pierre Rossi : Paysages imaginaires**  
peintures, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), *jusqu'au 19.10, ma. - sa. 14h - 18h.*

**La piste aux étoiles**  
**NEW** œuvres des élèves de l'école internationale de Differdange et Esch, galerie Terres Rouges - Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg), *du 8.10 au 17.10, ve. - ma. 18h30 - 22h.*

*Dans le cadre du festival Clowns in Progress.*

**Miika Heinonen : Alien Nation**  
photographies, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 54 73 83 40-8), *jusqu'au 12.10, ma. - sa. 14h - 18h.*

Friedbusch

**Isabelle Lutz, Guy Mouriamé et Yola Reding**  
**LAST CHANCE** peintures, dessins et sculptures, galerie d'art um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), *jusqu'au 6.10, sa. + di. 15h - 18h.*

Luxembourg

**#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg**  
exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 5.9.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.*

*Visite guidée le di. 13.10 à 16h (L).*

**Agata di Masternak : Life Tapestries Series**  
**NEW** peintures, restaurant Come à la maison (70, route d'Esch), *du 11.10 au 10.12, tous les jours 12h - 22h.*

*Vernissage le je. 10.10 à 17h30.*

**Alison Elizabeth Taylor : The Needle's Eye**  
peintures et collages, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 26.10, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.*

**Anna Kriepps : Iconographie**  
photographies, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 19.10, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

**Anna Recker: 7 Dekaden - 7 Phasen**  
**NEW** Zeichnungen, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), *vom 5.10. bis zum 17.11., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h und nach Vereinbarung.*

*Eröffnung an diesem Fr., dem 4.10. um 18h.*

**Anri Sala : Le temps coudé**  
**NEW** vidéos, dessins et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *du 11.10 au 5.1.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.*

*Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille ce di. 6.10 à 10h (F) (> 6 ans).*

**Antonin Fourneau : Waterlight Graffiti**  
installation interactive, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 23.11, lu. - je. + sa. 11h - 1h, ve. 11h - 3h, di. 11h - 19h.*

**Borderlovers : Collage/décollage**  
**LAST CHANCE** peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), *jusqu'au 9.10, ve. + lu. - me. 9h - 17h30.*

« Cette expo a le mérite d'insuffler un courant d'air rassembleur et fédérateur à un moment où l'on tend à rétablir des frontières - terrestres et maritimes. » (Nuno Lucas Da Costa)

**Come On Baby Light My Fire**  
exposition collective, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), *jusqu'au 26.10, ma. - sa. 11h - 18h.*

30 Jahre nach dem Mauerfall gibt es immer noch genug Wände die einzureißen sind: „Down With Walls“ – Fotoausstellung im Neimënster im Rahmen des CinEast Festivals – bis zum 20. Oktober.





## EXPOTIPP

## EXPO

ART CONCEPTUEL

# À l'ère de l'algorithme

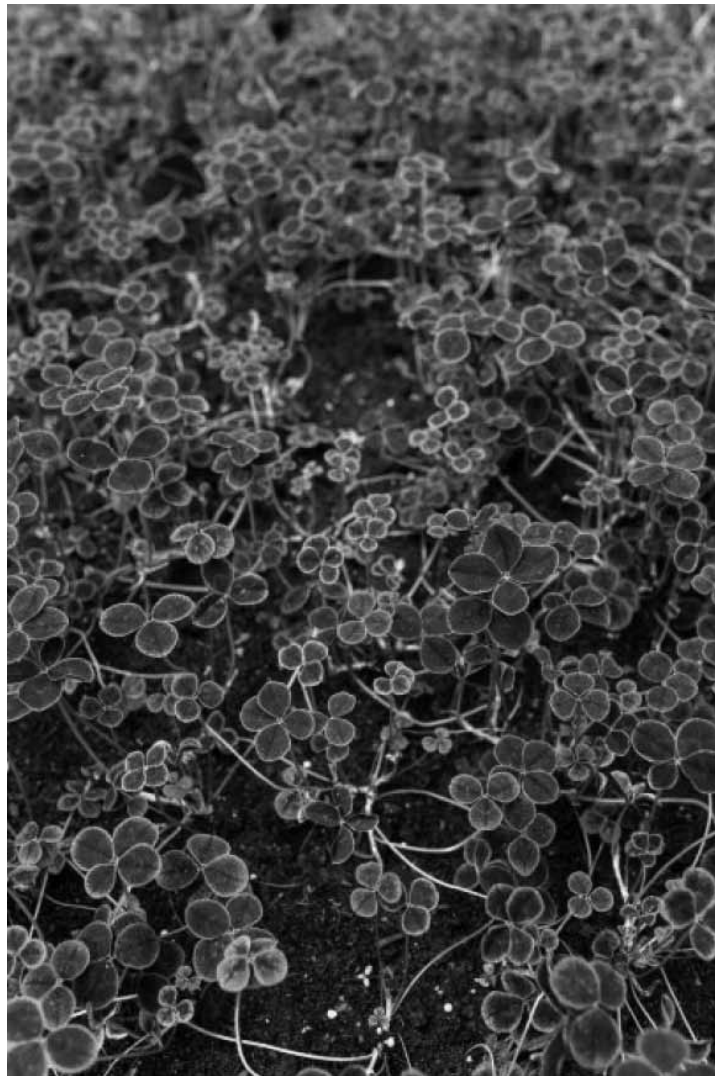
Luc Caregari

Le Casino a invité le collectif LAB[au] dans ses murs : avec « If Then Else », les trois artistes déclinent des combinaisons entre art, sémiotique et sciences. Une expérience un peu froide, mais fascinante.

Amatrices et amateurs du « Cercle des poètes disparus », tenez-vous à l'écart de cette exposition ! Car les trois artistes derrière le collectif LAB[au], Els Vermang, Manuel Abendroth et Jérôme Decock sont le contraire de tout ce qui est romantique, voire essentialiste. Au contraire, leur conception de l'art puise dans la linguistique, la science et l'abstraction. Au lieu de se laisser porter par une inspiration venue d'on ne sait où, ils établissent des règles et les suivent à la lettre.

Ce qui peut mener à des œuvres pourtant très différentes. Comme « Deep Blue », référence au superordinateur qui a battu Garry Kasparov aux échecs en 1997, mais qui n'a rien de digital en soi : les artistes se sont « amusé-e-s » à dessiner des carreaux sur 43 pages représentant les 256 nuances de bleu en codage binaire sur des grilles de 8 x 8 carreaux – donnant des chiffres et des lettres.

À l'opposé de ce travail très théorique, « Good Luck » va dans la direction du concret. Jouant sur la superstition liée au trèfle à quatre feuilles, le collectif a exposé deux bacs dans la salle du premier étage du Casino. Dans ceux-ci se trouvent des trèfles, mais pas n'importe lesquels – car ces derniers ont été modifiés génétiquement pour favoriser la croissance de quatre feuilles



au lieu des trois traditionnelles. Par cette manipulation scientifique, la croyance populaire est mise à l'écart, même si bien sûr toutes les plantes ne présentent pas les quatre feuilles du bonheur.

Une autre obsession du LAB[au] est le monochrome, sans grande surprise. Dans une pièce plutôt monumentale, « One Thousand Six Hundred Light Years », le collectif ajoute une dimension temporelle à cet exercice de style qui hante l'art moderne et contemporain depuis le fameux carré de Malevitch. Ceci en installant un compteur Geiger relié à un microphone ultrasensible pointé sur le « tableau ». Selon les artistes, les craquements émis par ce dispositif signifieraient que « la couleur est un état dans le temps ». En ajoutant cette couche sémantique,

ils enlèvent donc aussi l'immortalité du concept.

Les permutations sont un autre point fort de ces artistes. Que ce soit sous forme de tableaux « automatisés » – les œuvres mêlant les techniques de l'origami japonais à l'art cinétique se retrouvent un peu partout dans l'exposition – ou sous une forme plus chimique, comme dans « U-238 > Pb-206 », qui illustre la transformation de l'uranium en plomb. Un processus qui passe par 14 étapes, où le matériau se transforme et change de couleur par désintégration radioactive. Comme quoi le compteur Geiger n'est peut-être pas du luxe !

Finalement, et cela non plus n'est pas surprenant, la bibliothèque

en tant qu'image ou concept est aussi omniprésente. Comme dans « One of a Billion Years », une œuvre aussi intelligente que vertigineuse, qui joue sur les probabilités de façon à faire tourner la tête.

Notons aussi que LAB[au] a composé une pièce juste pour le Casino, « Zäit Wuert », installée sur la façade extérieure. Une jolie expérimentation poétique qui mélange allègrement sémantique et informatique.

« If Then Else » est donc une bonne introduction au monde et au travail de LAB[au] (actif depuis 1998) et présente une sorte de best of de ce collectif opérant aux marges de l'art et de la science.

Au Casino, jusqu'au 5 janvier 2020.

## Crescendo - 175 ans maîtrise Sainte-Cécile de la cathédrale

**LAST CHANCE** Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 5.10, ve. 8h30 - 17h30 + sa. 8h30 - 11h30.

## Die luxemburgische Sezessionsbewegung

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 12.12., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Am Sa., dem 12.10. ist das Museum bis 1h geöffnet.

Führung So. 15.9. um 16h (F).

« Une exposition originale, sobre et parfaitement mise en scène qui rend justice à un groupe d'irréductibles qu'il convient réellement de (re)découvrir. » (Vincent Boucheron)

## Donations et dépôts récents

œuvres entrées récemment dans la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille ce di. 6.10 à 10h (F) (> 6 ans).

## Down with Walls

**NEW** photographies, salle voûtée de Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 20.10, tous les jours 11h - 18h.

## Drôles d'oiseaux

**NEW** Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), du 11.10 au 7.6.2020, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Vernissage le je. 10.10 à 17h30.

## Désirée Wickler : Eldorado

peintures, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.12, tous les jours 11h - 18h.

## Eilo Elvinger : Blanc Cassé

photographies, pl. Auguste Laurent, jusqu'au 24.11, en permanence.

## EXPO

**Elina Brotherus**

photographies et vidéos, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 13.10, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (D/L).  
« Le corps dans la photographie. Un regard sur l'histoire de l'art à travers les œuvres d'Elina Brotherus », conférence avec Cristina Dias de Magalhães ce ve. 4.10 à 19h (F).  
« L'oreille verte... Hein quoi ? », visite guidée pour enfants (> 9 ans) ce sa. 5.10 à 14h (F) (inscription obligatoire).  
Visite guidée parents/bébés (< 2 ans) ce di. 6.10 à 10h30 (F) (inscription obligatoire).

« On ne peut s'empêcher parfois d'éprouver une petite pointe d'agacement devant cette mise en scène permanente de soi-même. » (ft)

**Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg**

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 23.3.2020, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées ce di. 6.10 à 16h (D) et le me. 9.10 à 17h (F).

**Finalistes du Luxembourg Art Prize 2019**

Pinacothèque (7, rue Michel Rodange), jusqu'au 14.12, ma. - sa. 14h - 18h.

**Hariko**

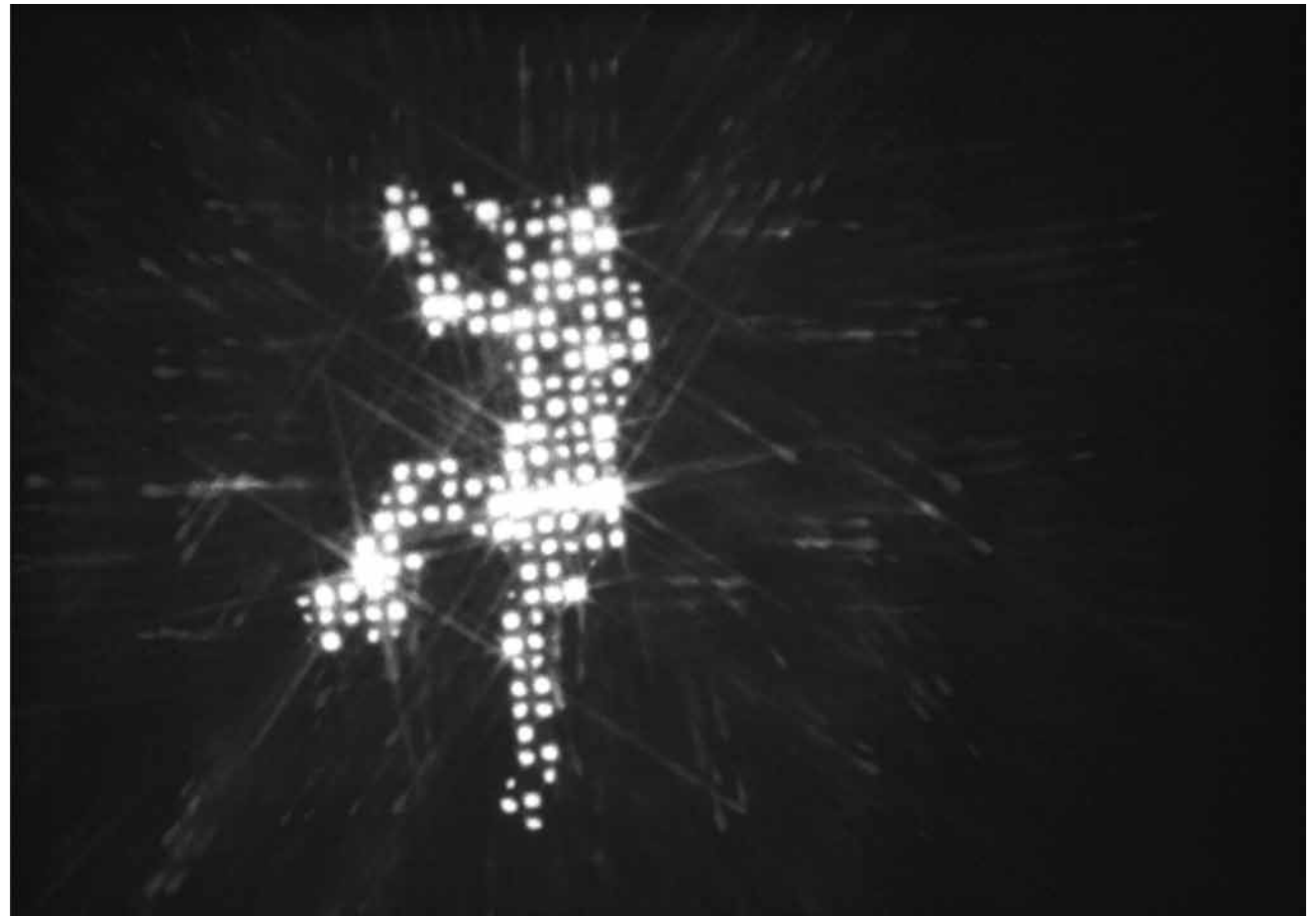
peintures, collages, graffitis, tunnel du Grund, jusqu'au 30.11, en permanence.

**Jeff Weber : Mimetic Assimilation**

photographies, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), jusqu'au 16.11, je. + ve. 14h30 - 19h30, sa. 14h30 - 18h et sur rendez-vous.

**Karolina Pernar : Black Holes Ain't so Black**

installation, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 2.2.2020, lu. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.



Le Mudam a vidé ses caves pour présenter sa collection sous le titre « Le monde en mouvement », avec entre autres des œuvres de Jack Goldstein - à voir jusqu'au 13 avril 2020.

**LAB[au] : If Then Else**

**ARTICLE** art conceptuel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), until 5.1.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 3h.

Visites guidées di. 15h (L/D/F/GB).

**Le monde en mouvement**

œuvres de la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

**Lisa Kohl : Exit**

performance vidéo-sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 3.2.2020, lu. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

**Luxembourg-Arles-Luxembourg**

**NEW** œuvres de Laurianne Bixhain, Krystyna Dul, Claudia Passeri et Pasha Rafiy, « Ratskeller » du Cercle Cité

(rue du Curé. Tél. 47 96 51-33), jusqu'au 3.11, tous les jours 11h - 19h.

Visite guidée les sa. à 15h.

**Marie-Pierre Trauden-Thill: Vom Schein zum Sein**

Malerei, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), bis zum 15.11., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

**Michel Rawicki : Nanuk et les peuples du froid**

photographies, centre commercial Cloche d'Or (25, bd Raiffeisen), jusqu'au 24.11, lu. - sa. 8h - 20h, ve. jusqu'à 21h.

**Michel Rawicki : Planète Nanuk**

photographies, pl. Guillaume II, jusqu'au 24.11, en permanence.

**Mona Young-eun Kim : Too Much and Not Enough**

installation de réalité virtuelle, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 2.12, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 3h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

**Nico Klopp**

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visite guidée ce di. 6.10 à 16h (L).

**Nora Juhasz : Me and I**

peintures, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), jusqu'au 19.11, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

**Ons Schueberfouer. Ein Jahrmarkt wie kein anderer**

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 29.3.2020, Di., Mi., Fr., - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Am Sa., dem 12.10. ist das Museum bis 1h geöffnet.

Führungen Sa. 12.9. um 15h (D/L) + 16h (F) + 19h (D/L) + 21h (F) + 23h (GB).



## EXPO

**Sali Muller: Das Zeitfenster**

Installation, Cecil's Box  
(4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé),  
bis zum 1.12., täglich.

**Schwaarz Konscht**

imagerie des taques de cheminée  
(16e - 20e siècle),  
Lëtzebuerg City Museum  
(14, rue du Saint-Esprit.  
Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6.2020,  
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,  
je. nocturne jusqu'à 20h.  
Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les sa. 5.10 à 15h (D/L) +  
16h (F) et 12.10 à 20h (D/L) + 22h (F) +  
24h (GB).

**Suki Seokyeong Kang**

sculptures, Musée d'art moderne  
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.  
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.4.2020,  
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à  
21h (galeries) ou 23h (café).  
Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les me. 19h (GB),  
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),  
15h (D), 16h (F).

Visite en famille ce di. 6.10 à 10h (F)  
(> 6 ans).

Activation de l'œuvre de la collection  
Mudam par l'artiste tous les sa. et  
di. à 14h.

**The Ouroboros**

œuvres entre autres de Chieh-jen Chen,  
Ayoung Kim et Tao Zhou, curatrice :  
Amy Cheng, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain  
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),  
jusqu'au 28.10, me., ve. - lu. 11h - 19h,  
je. nocturne jusqu'à 23h.  
Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 3h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

« Cette exposition est la deuxième  
collaboration entre le Casino  
Luxembourg Forum d'art  
contemporain et Taïwan (plus  
précisément The Cube Project Space à  
Taipei). Si les vidéos sont toutes d'un

grand intérêt, manque pourtant le lien  
entre elles. » (lc)

**Thomas Arnolds :  
Augmented Bonsai**

peintures, Nosbaum Reding  
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),  
jusqu'au 19.10, ma. - sa. 11h - 18h  
et sur rendez-vous.

Visites guidées les me. 19h (GB),  
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F),  
di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

**Tsukimi/Moon Show:  
A Photographic Journey  
through Space and Time**

photographies de Hiroyuki Masuyama,  
Robert Pufleb et Nadine Schlieper,  
galerie Clairefontaine, espace 1  
(7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24),  
jusqu'au 26.10, ma. - ve. 10h - 18h30,  
sa. 10h - 17h.

Dans le cadre des Photomeetings  
Luxembourg 2019.

« L'exposition se concentre sur la  
manipulation de l'image, un thème  
pertinent à une époque où la vérité  
des choses qui nous entourent se  
floute chaque jour un peu plus  
vite. » (lc)

**Variationen:  
Ein Museum für alle**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.  
Tél. 47 96 49-00), bis zum 17.1.2020,  
Mo., Mi., Do., Sa. + So. 10h - 18h,  
Fr. bis 21h. Am Sa., dem 12.10. ist das  
Museum bis 1h geöffnet.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB)  
und So. 16h (L/D).

Interaktive Führung für Kinder  
(3-6 Jahre) Do. 10.10. um 14h (D)  
(Einschreibung erforderlich).

**is this it**

**NEW** Modellprojekt der Entwicklung  
des Areals um das Stadion  
„Josy Barthel“, Luxembourg Center  
for Architecture (1, rue de l'Acierie.  
Tél. 42 75 55), bis zum 19.10., Di. + Mi.  
11h - 17h, Do. 11h - 18h, Fr. 11h - 16h,  
Sa. 11h - 15h.

**Mersch****De Superjhemp ënnert  
dem Röntgenbléck**

Centre national de littérature  
(2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1),  
bis den 29.11., Méi. - Fr. 9h - 17h.

**Metz (F)****Des offrandes pour les  
dieux ? Les dépôts d'objets  
métalliques à l'âge du bronze  
en Sarre et Lorraine**

Musée de la Cour d'or - Metz Métropole  
(2 rue du Haut Poirier.  
Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 15.10,  
me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

**Léa Le Bricomte :  
Spirits of War**

vidéos, commissaires Maryse  
Jeanguyot et Patrick Nardin,  
Faux Mouvement (4 rue du Change.  
Tél. 0033 3 87 37 38 29), jusqu'au 27.10,  
me. - sa. 14h - 19h, di. 15h - 18h.

**L'œil extatique.  
Sergueï Eisenstein, cinéaste à  
la croisée des arts**

Centre Pompidou-Metz  
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.  
Tél. 0033 3 87 15 39 39),  
jusqu'au 24.2.2020, lu., me. + je.  
10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées ce sa. 5.10 à 11h et  
les di. 6.10 à 15h + 13.10 à 11h.

**Malgorzata Szczesniak :  
King Kong de  
« L'affaire Makropoulos »**

installation, Centre Pompidou-Metz  
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.  
Tél. 0033 3 87 15 39 39),  
jusqu'au 27.1.2020, lu., me. + je.  
10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

**Mathieu Pernot :  
Les Gorgan, 1995-2015**

photographies, Arsenal (3 av. Ney.  
Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 10.11,  
ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

**Opéra Monde.  
La quête d'un art total**

maquettes, costumes, éléments  
de scénographie, installations,  
commissaire Stéphane Ghislain  
Roussel, Centre Pompidou-Metz  
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.  
Tél. 0033 3 87 15 39 39),  
jusqu'au 27.1.2020, lu., me. + je.  
10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées le sa. 12.10 à 15h  
et les di. 6.10 à 11h + 13.10 à 15h.

**Pierre Jodlowski :  
La ligne générale -  
Synopsis sonore**

**LAST CHANCE** installation,  
Centre Pompidou-Metz  
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.



## EXPO



Videos, Fotos und Unterwasserperformance: Wie die Künstlerin Nadja Verena Marcin den „Ophelia“-Mythos interpretiert kann in der Stadtgalerie Saarbrücken von Nahem erlebt werden – bis zum 16. Februar 2020.

Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au* 6.10, *ve.* - *di.* 10h - 19h.

### Rebecca Horn : Théâtre des métamorphoses

installations et sculptures,  
Centre Pompidou-Metz  
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.  
Tél. 0033 3 87 15 39 39),  
*jusqu'au* 13.1.2020, *lu., me.* + *je.*  
10h - 18h, *ve.* - *di.* 10h - 19h.

*Visites guidées les sa.* 5.10 à 15h,  
12.10 à 11h.

### Niederanven

### Jean-Pierre Juttel, Guy Ney und Gilbert Pesch

**NEW** Malerei und Skulpturen,  
Kulturhaus Niederanven  
(145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1),  
*vom* 2.10. *bis zum* 26.10., *Di.* - *Sa.*  
14h - 17h.

### Oberkorn

### Les artistes résidents

exposition collective, espace H2O  
(rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),  
*jusqu'au* 13.10, *me.* - *di.* 15h - 19h.

### Remerschen

### Josef Zenzmaier : Conclusio

**LAST CHANCE** sculptures,  
Valentiny Foundation (34, rte du Vin),  
*jusqu'au* 6.10, *ve.* - *di.* 14h - 18h.

### Saarbrücken (D)

### Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0),  
*bis zum* 28.6.2020, *Di., Do.* - *So.*  
10h - 18h, *Mi.* 10h - 20h.

### Hans-Peter Feldmann: 100 Jahre

Fotografien, Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum* 17.11.,  
*Di., Do.* - *So.* 10h - 18h, *Mi.* 10h - 20h.

*Führung an diesem So., dem* 6.10.  
*um* 15h.

### Katharina Hinsberg: Interpunktionen

Zeichnungen, Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0),  
*bis zum* 7.6.2020, *Di., Do.* - *So.*  
10h - 18h, *Mi.* 10h - 20h.

*Führung an diesem So., dem* 6.10. *um* 15h.

### Nadja Verena Marcin: Ophelia

Performance, Video-Installation,  
Stadtgalerie Saarbrücken  
(St. Johanner Markt 24.  
Tél. 0049 681 9 05 18 42),  
*bis zum* 16.2.2020, *Di.* - *Fr.* 12h - 18h,  
*Sa.* + *So.* 11h - 18h.

### Parastou Forouhar: Deadlines

Konzeptkunst, Stadtgalerie  
Saarbrücken (St. Johanner Markt 24.  
Tél. 0049 681 9 05 18 42),  
*bis zum* 16.2.2020, *Di.* - *Fr.* 12h - 18h,  
*Sa.* + *So.* 11h - 18h.

### Popstars vor der Popkultur

Fotografien, Historisches Museum Saar  
(Schlossplatz 15.  
Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum* 24.11.,  
*Di., Fr.* + *So.* 10h - 18h, *Mi.* + *Do.*  
10h - 20h, *Sa.* 12h - 18h.

### Rodin/Nauman

Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0),  
*bis zum* 26.1.2020, *Di., Do.* - *So.*  
10h - 18h, *Mi.* 10h - 20h.

*Führungen am Sa.* 5.10. *um* 15h +  
16h (GB) und 12.10 *um* 14h (F) + 15h,  
*So.* 6.10. *um* 11h + 15h und 13.10 *um*  
10h30, 11h + 15h, *Mi.* 9.10. *um* 18h.

### Trier (D)

### Forum für Fotografie Mosel-Eifel

Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
*bis zum* 13.10., *Di., Mi.* + *Fr.* 14h - 17h,  
*Sa.* + *So.* 17h - 20h.

### Internationale Jahresausstellung der „éditions trèves“

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
*bis zum* 13.10., *Di., Mi.* + *Fr.* 14h - 17h,  
*Do.* 17h - 20h, *Sa.* + *So.* 1h - 17h.

### Simone Letto

Malerei, Kunstverein Junge Kunst  
(Karl-Marx-Str. 90.  
Tél. 0049 651 9 76 38 40),  
*bis zum* 19.10., *Sa.* + *So.* 14h - 17h  
sowie nach Vereinbarung.

### Vianden

### Artistes de l'ARC Kënschtlerkreess

**NEW** exposition collective, château  
(montée du Château. Tél. 83 41 08-1),  
*du* 12.10 *au* 20.10, *tous les jours*  
10h - 18h.

*Vernissage le ve.* 11.10 à 19h.

### Völklingen (D)

### 5. Urban Art Biennale 2019 Unlimited

Überblick der aktuellen  
Urban-Art-Szene der Welt,  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
(Rathausstraße 75-79.  
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),  
*bis zum* 3.11., *täglich* 10h - 19h.

### Pharaonengold - 3.000 Jahre altägyptische Hochkultur

Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
(Rathausstraße 75-79.  
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),  
*bis zum* 24.11., *täglich* 10h - 19h.

### Wadgassen (D)

### 15 Jahre DZM - Highlights aus der Sammlung

Deutsches Zeitungsmuseum  
(Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0),  
*bis zum* 27.10., *Di.* - *So.* 10h - 16h.

### Windhof

### Patrick Saytour : Je ne jette rien...

mixed media, Ceysson & Bénétière  
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),  
*jusqu'au* 23.11, *me.* - *sa.* 12h - 18h.